

船舶名词术语

《船舶名词术语》编订组

第十三册

国防工业出版社



船舶名词术语

第十三册

《船舶名词术语》编订组 编

国防工业出版社

内 容 简 介

船舶名词术语共收集16000个专业名词术语，内容以舰船科研、设计、教学、制造、检验和军事应用、航运等方面常用的名词术语为主。考虑到船舶的综合性比较强，为使用方便起见，也收集了一部分与船舶关系较为密切的其他专业名词术语。

本名词术语作为标准试行本以字典工具书的形式出版，广泛听取意见，进行修订后，再作为正式标准由上级批准颁发执行。

本册内容为：鱼雷。

船舶名词术语（第十三册）

《船舶名词术语》编订组 编

*

国防工业出版社出版

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

国防工业出版社印刷厂印装

*

850×1168¹/₃₂ 印张7¹³/₁₆ 197千字

1982年2月第一版 1982年2月第一次印刷 印数：0,001—2,400册

统一书号：17034·36-13 定价：0.99元

前 言

随着现代科学技术的飞跃发展，专业名词术语的统一化工作已日益引起各有关方面的重视和注意，并成为各专业标准化工作的重要内容之一。根据船舶标准化委员会的布置，我们于一九七四年开始，组成了专门工作组，进行了船舶名词术语的编订工作。在编订过程中，通过深入调查研究和用通信、召开座谈会、审查会等形式，广泛征求了各有关方面的意见。经过三年多的努力，各部分的专业名词术语已陆续定稿，并将分别付印出版。

考虑到专业名词术语的定名和定义工作牵涉的面比较广，影响比较重大，需要慎重对待，同时又考虑到各有关方面对统一化名词术语的迫切需要，经请示船舶标准化委员会同意，决定将船舶名词术语先作为标准试行本以字典工具书的形式出版。一方面作为各有关方面进行工作的依据，同时再次广泛地征求各领导部门和广大群众的意见，以便通过一个时期的试行，根据各方面在使用过程中反映的意见，进行修订后，再作为正式标准由上级批准执行。

船舶名词术语共收集了 16000 个专业名词术语，内容以船舶科研、设计、教学、制造、检验和军事应用、航运等方面常用的名词术语为主。考虑到船舶的综合性比较强，为使用方便起见，也收集了部分与船舶关系较为密切的其它专业名词术语。这部分名词术语在有关专业的标准名词正式制订颁发后，将以有关专业的标准名词和标准定义为准，并在本名词术语中作相应的修正，以便逐步作到全国范围内的统一。

在本名词术语编订过程中，得到了有关领导部门和广大群众的大力支持和热情帮助，在此表示衷心的感谢。由于水平有限，其中一定存在不少错误和缺点，希望广大读者在使用过程中提出宝贵意见。

《船舶名词术语》编订组

编辑说明

一、《船舶名词术语》共分十五分册，各册内容如下：

第一册：船舶总类、船舶静力性能、船体强度与结构

第二册：船舶快速性、船舶耐波性和操纵性

第三册：船体设备、舱室设备

第四册：船舶动力装置、船用锅炉与主机、轴系与传动装置

第五册：船舶辅机、船舶系统

第六册：船舶电气

第七册：船舶观通导航

第八册：造船工艺

第九册：船舶常用材料、船舶防腐与防污

第十册：特种船专用词汇

第十一册：航海、船艺、水运、海洋水文气象、冲击、振动、
噪音

第十二册：潜艇、核动力

第十三册：鱼雷

第十四册：水雷、深弹、消磁

第十五册：舰炮、导弹发射装置

各册之间有一定联系但又自成系统，每册正文前均列有章节目录。

二、词条的主要部分是名词术语及其简明涵义，有的词条还列明符号、单位（或量纲）、不推荐使用的同义词（以下均简称为“不推荐词”）与插图。名词术语用黑正体印刷，词右方标以汉语拼音，词下为对应英文，简明涵义、符号、单位（或量纲）与不推荐词则依次列于词条的下部。

三、符号以已颁布的国家标准为依据。无国家标准可遵循者，除部分已参照国内各有关部门习惯沿用或国际通用者酌情编列外，其余暂缺。

四、《船舶名词术语》中使用的单位，根据我国“新编大学、高中和中等专业学校教材一律采用国际单位制”的规定以及今后发展需要，全部采用国际单位制，但近期实际工作中仍可使用米制。国际单位制与米制间的一些常用单位可按下表进行换算。

量度	国际制代号		米制代号		换 算
	中 文	国 际	中 文	国 际	
长度	米	m	米	m	—
质量	千克	kg	公斤	kg	—
时间	秒	s	秒	s	—
力	牛	N	公斤力	kgf	1N = 0.102 kgf
	千牛	kN	吨力	tf	1kN = 0.102 tf
力矩	牛·米	N·m	公斤力·米	kgf·m	1N·m = 0.102 kgf·m
	千牛·米	kN·m	吨力·米	tf·m	1kN·m = 0.102 tf·m
压力	帕(N/m ²)	Pa	公斤力/厘米 ²	kgf/cm ²	1Pa = 1.02 × 10 ⁻⁵ kgf/cm ²
	千帕(kN/m ²)	kPa	“	“	1kPa = 1.02 × 10 ⁻² kgf/cm ²
应力	兆帕(MN/m ²)	MPa	公斤力/毫米 ²	kgf/mm ²	1MPa = 0.102 kgf/mm ²
功率	千瓦kN·m/s	kW	马力	hp	1kW = 1.36hp
功或能	焦(N·m)	J	公斤力·米	kgf·m	1J = 0.102kgf·m
热量	千焦(kN·m)	kJ	千卡	kcal	1kJ = 0.239kcal

目 录

一、鱼雷类别.....	1
二、鱼雷战术论证战斗使用.....	11
三、鱼雷总体结构.....	23
四、鱼雷操纵系统.....	47
五、鱼雷动力装置及推进剂.....	56
六、鱼雷非触发引信及自导系统.....	62
七、鱼雷动力学.....	96
八、靶场设备、试验与试验设备	125
九、鱼雷技术条件说明书、图册、工艺、工具、维修、调试等.....	149
十、鱼雷发射装置与系统	157

一、鱼雷类别

1 鱼雷 (yulei)

torpedo

一种能在水中自动推进,自动控制其深度和航向,将所带炸药送达目标进行爆炸,以攻击水面舰艇的水下部分或水下目标的水中兵器

符号: 单位: (不推荐词:)

2 战用鱼雷 (zhanyong yulei)

warshot torpedo

带有战雷头以供实战使用的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词: 战雷)

3 操演用鱼雷 (caoyanyong yulei)

exercise torpedo

带有操雷头,供部队训练、试验或鉴定其性能,并在发射后可以回收重复使用的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词: 操雷)

4 假鱼雷 (jiayulei)

dummy torpedo

只具有鱼雷的部分特点以供试验或练习装填、发射、飞机投放和用以考核降落伞等性能用的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

5 解剖鱼雷 (jiepou yulei)

anatomy torpedo

一种供学习用的从各种不同部位按不同切面剖开以显示鱼雷各系统和部件的内部构造及相互联系情况的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

6 热动力鱼雷 (redongli yulei)

heat powered torpedo

利用推进剂燃烧生成的热能转化成机械能作为推动鱼雷前进动力的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

7 蒸汽燃气鱼雷 (zhengqi ranqi yulei)

steam gas torpedo

采用蒸汽和燃气的混合气体作为工质的热动力鱼雷

符号: 单位: (不推荐词: 蒸汽瓦斯鱼雷)

8 氧气鱼雷 (yangqi yulei)

oxygen torpedo

采用氧气作为氧化剂的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

9 过氧化氢鱼雷 (guoyanghuaqing yulei)

hydrogen peroxide torpedo

采用过氧化氢作为氧化剂的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

10 单组元推进剂鱼雷 (danzuyuan tuijinji yulei)

mono-propellant torpedo

使用单组元推进剂作为动力能源的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

11 往复式发动机鱼雷 (wangfushi fadongji yulei)

reciprocating engine torpedo

采用往复式发动机作为原动机的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

12 汽轮机鱼雷 (qilunji yulei)

turbine torpedo

采用汽轮机作为原动机的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词: 涡轮机鱼雷)

13 火箭发动机鱼雷 (huojian fadongji yulei)

rocket engine torpedo

采用火箭发动机作为原动机的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词: 喷气鱼雷)

14 喷水鱼雷 (penshui yulei)

hydroduct torpedo

采用喷水发动机作为原动机的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

15 电动鱼雷 (diandong yulei)

electrically-driven torpedo

用电池作为能源, 电动机作为原动机的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词: 电力鱼雷)

16 核动力鱼雷 (hedongli yulei)

nuclear power torpedo

利用核能源为动力的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

17 舰用鱼雷 (jianyong yulei)

shipborne torpedo

供水面舰艇携带发射使用的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

18 潜用鱼雷 (qianyong yulei)

submarine torpedo

供潜艇携带发射使用的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

19 空投鱼雷 (kongtou yulei)

airborne torpedo

由飞机携带投放用于攻击潜艇或水面舰艇的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词: 航空鱼雷)

20 火箭助飞鱼雷 (huojian zhufei yulei)

rocket-assisted torpedo

装有火箭助推器，能在空中飞行的鱼雷

符号： 单位： (不推荐词：火箭助推鱼雷)

21 反潜鱼雷 (fanqian yulei)

anti-submarine torpedo

能适应大深度航行要求，一般装有双平面自导装置和非触发引信，能根据目标情况自动改变深度和航向，用于攻击潜艇的鱼雷

符号： 单位： (不推荐词：)

22 直航鱼雷 (zhihang yulei)

straight-running torpedo

无自导装置只能按预先设定的深度和航向航行的鱼雷

符号： 单位： (不推荐词：)

23 自导鱼雷 (zidao yulei)

homing torpedo

依靠本身的专门装置探测目标，并自动导向目标的鱼雷

符号： 单位： (不推荐词：)

24 主动自导鱼雷 (zhudong zidao yulei)

active homing torpedo

依靠由鱼雷本身发射出的并经目标反射回来的信号，例如声脉冲信号等进行操纵的自导鱼雷

符号： 单位： (不推荐词：)

25 被动自导鱼雷 (beidong zidao yulei)

passive homing torpedo

能根据目标在水中所产生的物理场，例如舰船的噪声等进行操纵的自导鱼雷

符号： 单位： (不推荐词：)

26 主被动联合自导鱼雷 (zhubeidong lianhe zidao yulei)

active and passive combined homing torpedo

既能利用目标所产生的物理场，例如舰船噪声也可用鱼雷本身发射出的并经目标反射回来的信号进行操纵的自导鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

27 声自导鱼雷 (shengzidaoyulei)

acoustic homing torpedo

利用声场来进行工作的自导鱼雷

符号: 单位: (不推荐词: 音响自导鱼雷)

28 单平面自导鱼雷 (danpingmian zidao yulei)

one plane homing torpedo

只能在一个平面，一般是水平面内，进行导向的自导
鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

29 双平面自导鱼雷 (shuangpingmian zidao yulei)

two plane homing torpedo

可以在水平和垂直两个平面内进行导向的自导鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

30 遥控鱼雷 (yaokong yulei)

remote control torpedo

由岸上、舰船上或飞机上控制鱼雷的运动使之导向目标的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

31 有线制导鱼雷 (youxian zhidao yulei)

wire-guided torpedo

通过连接发射站和鱼雷的导线，由发射站向鱼雷传输电信号，以进行操纵的遥控鱼雷

符号: 单位: (不推荐词: 线导鱼雷)

32 程序机动鱼雷 (chengxu jidong yulei)

programming zig-zag torpedo

可按预先设定的程序作机动航行的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

33 单速制鱼雷 (dansuzhi yulei)

single speed torpedo

只有一种航速的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

34 多速制鱼雷 (duosuzhi yulei)

multispeed torpedo

具有多种可供选择的航速的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

35 变速制鱼雷 (biansuzhi yulei)

variable speed torpedo

可在航行途中一定时刻或一定距离由某一航速自动改变
为另一航速的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

36 触发引信鱼雷 (chufa yinxin yulei)

impact fuse torpedo contact fuse torpedo

装有触发引信的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

37 非触发引信鱼雷 (feichufa yinxinyulei)

non-contact fuse torpedo, influence fuse torpedo

装有非触发引信的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

38 常规装药鱼雷 (changgui zhuangyao yulei)

torpedo with high energy explosive

雷头内装有常规烈性炸药的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

39 核装药鱼雷 (hezhuangyao yulei)

nuclear torpedo

使用核装药的鱼雷

符号: 单位: (不推荐词:)

40 鱼雷航速 (yulei hangsu)

torpedo's speed

鱼雷由发射开始到既定距离或一定时间后, 这段航程内速度的平均值

符号: V_T 单位: 节, 米/秒 (不推荐词: 雷速)

41 鱼雷航程 (yulei hangcheng)

torpedo's range

鱼雷航行的最大有效距离

符号: E 单位: 米 (不推荐词:)

42 鱼雷航深 (yulei hangshen)

torpedo's running depth

鱼雷各种航行深度的统称, 一般指鱼雷稳定航行时距水面的深度

符号: 单位: 米 (不推荐词:)

43 鱼雷航迹 (yulei hangji)

torpedo's wake

鱼雷航行过后在水面上留下的可见痕迹

符号: 单位: (不推荐词:)

44 鱼雷直径 (yulei zhijing)

torpedo's diameter

鱼雷整体的最大直径

符号: D 单位: 毫米 (不推荐词: 鱼雷口径)

45 鱼雷长度 (yulei changdu)

torpedo's length

从雷头前端到雷尾最后端的总长度

符号: L 单位: 米 (不推荐词:)

46 鱼雷重量 (yulei zhongliang)

torpedo's weight

已作好最后准备的鱼雷的全部重量

符号: G 单位: 牛 (不推荐词: 全雷总重)

47 鱼雷排水量 (yulei paishuiliang)

torpedo displacement

当鱼雷全部沉浸于水中时所排开的水的重量或质量的统称

符号: 单位: 千牛, 吨 (不推荐词:)

48 长径比 (changjingbi)

fineness ratio

鱼雷长度与直径之比

符号: 单位: (不推荐词: 长细比)

49 航行质量标准 (hangxing zhiliang biao zhun)

criterion of running quality

用鱼雷航速的平方和航程的乘积来表示的评定鱼雷所能携带的能源贮备及其有效使用程度的标准

符号: 单位: (不推荐词:)

50 深度误差 (shendu wucha)

depth error

鱼雷实际航行深度相对于设定深度的误差

符号: 单位: (不推荐词:)

51 航向误差 (hangxiang wucha)

course error

鱼雷实际航向相对于设定航向的误差 (对于直航鱼雷, 一般用命中点对目标的侧向偏移与全航程的比值的百分数来表示。也可用偏离设定航向的角度来表示)

符号: 单位: (不推荐词:)

52 航速误差 (hangsu wucha)

speed error

鱼雷实际航速与额定航速的差值

符号: ΔV 单位: 节 (不推荐词:)**53 平均横倾 (pingjun hengqing)**

average roll

鱼雷在全航程中的平均横倾角

符号: 单位: (不推荐词:)

54 最大横倾 (zuida hengqing)

maximum roll

鱼雷在全航程中 (一般指稳定航行阶段) 出现的最大横倾角

符号: 单位: (不推荐词:)

55 速度制 (suduzhi)

speed regime

某一类型鱼雷可供选择和变换的速度级 (一般分低速制、中速制、高速制等)

符号: 单位: (不推荐词:)

56 最大发射深度 (zuida fashe shendu)

maximum launching depth

鱼雷作水下发射时能够正常发射的最大深度

符号: 单位: 米 (不推荐词:)

57 最大下潜深度 (zuida xiaqian shendu)

maximum diving depth

鱼雷的结构和装置的性能所能允许的最大工作深度

符号: 单位: 米 (不推荐词:)

58 转角设定范围 (zhuanjiao sheding fanwei)

setting range of azimuth angle

鱼雷发射后, 在方向操纵装置的控制下, 能自动向左或